

=== Odyssee ===(1~~η~~νδρα μοι^D_{Pr} ἔννεπε,_{PräAktImv} μουῖσα, πολύτροπον,^{AdjA} ὅς^N_{Pr} μάλα^{Adv} πολλὰ^{AdjA}

- [1] den|~~Mann/übe~~|den|~~Mann~~ m sage,/veate, Muse,/Göttin, vel|gewandten,/wändgen de seh veles/vel
 [2] πλάγχθη,_{AorPas} ἐπεὶ^{Kon} Τροίης ἱερὸν^{AdjA} πτολίεθρον ἔπερσεν._{AorAkt}
 wurde umher getrieben, als nachdem von Troja heiligen Stadt burg zerstörte
 of the trojans geehrten Castle he has destroyed er zerstörte
 Schloss
 [3] πολλῶν^{AdjG} δ'^{Pt} ἀνθρώπων ἶδεν_{AorSAkt} ἄστεα καὶ^{Kon} νόον ἔγνω,_{AorSAkt}
 vieler aber Menschen sah Städte und Sinn erkannte,
 vielerzwei
 vielerdrei
 vielervier